

# Interkulturelle Wochen 14. Sept. - 10. Dez. 2018





Liebe Gäste aus aller Welt,  
Liebe Biberacherinnen und Biberacher,



„Kein Genuss ist vorübergehend; denn der Eindruck, den er zurücklässt, ist bleibend“ wusste schon Johann Wolfgang von Goethe. Alljährlich bietet der Interkulturelle Markt in Biberach den Genuss kulinarischer, musikalischer und handwerklicher Besonderheiten aus aller Welt. Auch dieses Jahr nutzen verschiedene Vereine und Gruppen die Bühne des Interkulturellen Marktes, um ihr Können darzubieten und ihre Waren an diversen Ständen zu präsentieren. Auch kulinarisch wird für jeden Geschmack etwas zu finden sein. Ein Appetithäppchen, um sich dann dem Genuss der vielfältigen Angebote der Interkulturellen Wochen hinzugeben.

Nachdem der Mai ganz im Sinne des Genusses beim gemeinsamen Kochen und Essen in der mobilen Küche von „Kitchen on the Run“ stand, freut es mich besonders, dass sich eine Gruppe von Leuten gefunden hat, die mit offenen Kochveranstaltungen weitere Begegnungsmöglichkeiten in Biberach schaffen wollen. Auch hier bietet sich die Gelegenheit genussvoll vielfältige bleibende Eindrücke zu bekommen.

Es freut mich immer wieder aufs Neue, dass Vereine, Verbände und Einrichtungen bereit sind, sich am Programm der Interkulturellen Wochen zu beteiligen und ihm dadurch eine besondere regionale Relevanz geben. Vielen Dank für das Engagement!

Ich lade Sie herzlich ein, sich in den nächsten Wochen einen bleibenden Eindruck von der Vielfalt in Biberach zu verschaffen.

Ihr

Norbert Zeidler  
Oberbürgermeister



## Kalender 2018

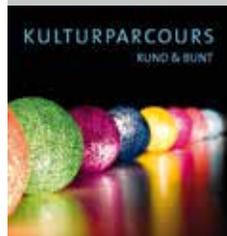
Fr	14.09.18	17:30	Eröffnung Interkultureller Markt	5
Fr	14.09.18	16:00	Café Global	7
Sa	15.09.18	10:00	Internationaler Tag der Demokratie	7
Sa	15.09.18	10:30	Märchen aus aller Welt	7
Sa	15.09.18	11:00	Internationales Fußballturnier	8
Sa	15.09.18	ab 11:00	Interkulturelles Picknick	8
Sa	15.09.18	16:00	Tag der Heimat	8
Sa	15.09.18	17:00	Film „Deportation Class“	
Mo	17.09.18 - 25.09.18		Ausstellung „Augen auf! Armut im Blick.“ <small>Mensa Öffnungszeiten</small>	8
Mo	17.09.18	19:30	Vortrag „Unser Kaffee Biberbohne verbindet Menschen weltweit – eine Fair Trade Erfolgsgeschichte unter der Lupe“	9
Fr	21.09.18	19:00	Vortrag „Allah und ich – Facetten des Islam“	9
Fr	21.09.18	20:00	Märchen aus aller Welt	10
So	23.09.18	18:00	Theaterstück „DIE SEHNSUCHT NACH DEM FRÜHLING“	10
Mo	24.09.18	15:00	Café Welcome	10
Mi	26.09.18	19:00	Vortrag: „Mit der „Sea-Eye“ und „Lifeline“ unterwegs“	11
Fr	28.09.18	18:00	Kochevent „Pizza & Pasta around the world“	11
Fr	28.09.18	20:00	Nacht ohne Grenzen	11
Fr	05.10.18	19:00	Eröffnung der Englischen Wochen	12
Fr	05.10.18	19:00	Vortrag „Syrien, Wiege des Christentums“	13
Fr	12.10.18	16:00	Café Global	13
Sa	13.10.18	ab 11:00	Interkulturelles Picknick	13
Mo	22.10.18	15:00	Café Welcome	14
Fr	26.10.18	18:00	Kochevent „Gerichte und Geschichten“	14
Di	06.11.18	19:00	Vortrag „Das Frauenbild der Rechtspopulist*innen – Auswirkung auf die Gleichstellungspolitik“	14
Di	06.11.18	19:30	Vortrag „Unterwegs in der algerischen Sahara“	15
Mi	07.11.18	17:30	Vortrag und Gespräch „Fliegende Hände – Einblicke in die faszinierende Welt der Gebärdensprachen“	15
Fr	09.11.18	16:00	Café Global	15
Mo	12.11.18	15:00	Café Welcome	16
Do	15.11.18	18:00	Workshop „Souverän argumentieren bei Stammtischparolen – speziell für Frauen“	16
Sa	17.11.18	09:00	Fachtag für Ehrenamtliche in der Flüchtlings- und Integrationsarbeit	16
Sa	17.11.18	14:00	Interkultureller Kaffee- und Tee-Nachmittag	17
Fr	30.11.18	18:00	Kochevent „Kulturmix“	17
Fr	30.11.18	19:00	Café Welcome	17
Mo	10.12.18	17:00	Meditatives Tanzen mit Gästen aus Südkorea	17
Sa	22.09.18	15:00	Film „Willkommen bei den Hartmanns“	18
Do	18.10.18	19:30	Film „Die Nacht der Nächte“	19
Do	25.10.18	19:30	Film „Señor Kaplan“	18

## Interkulturelle Wochen 2018



Vielfalt verbindet.  
Eröffnung  
„Interkultureller  
Markt“

**Fr. 14.09.2018**  
**17:30 Uhr**  
**Marktplatz, Biberach**



Die Eröffnung der Interkulturellen Wochen in Biberach im Rahmen des Kulturparcours hat inzwischen Tradition. Mittlerweile leben über 100 Nationalitäten in Biberach. Die Vielfalt Biberachs zeigt sich auf dem Marktplatz mit kulinarischen Köstlichkeiten und musikalischen Leckerbissen aus verschiedenen Ländern.

**Veranstalter:**  
Stadt Biberach/Integration

**Kooperationspartner:**  
Amnesty International Biberach,  
Caritas Biberach-Saulgau (ÖFA),  
CJD Biberach,  
Freunde der französischen Sprache e.V.,  
Interkulturelles Forum für Flüchtlingsarbeit e.V.,  
Jugend Aktiv e.V.,  
Kroatischer Kultur und Sportverein Jadran e.V.,  
Landsmannschaft der Deutschen aus Russland e.V. Ortsgruppe Biberach,  
Line Dance-Gruppe „Shaking Legs“,  
Religion und mehr e.V. (Come In),  
Stadt Biberach/Auszubildende,  
Stadt Biberach/Kulturdezernat,  
Städte Partner Biberach e.V.,  
Türkischer Elternverein Biberach e.V.,  
Über den Tellerrand Biberach,  
Verband der Siebenbürger Sachsen Kreisgruppe Biberach,  
Weltladen Biberach,  
Wieland-Gymnasium Biberach



## VHS Interkulturelle Wochen

www.vhs-biberach.de

Fr	14.09.18	17:30	Kulturparcours
Mo	ab 24.09.18	19:30	Orientalischer Bauchtanz
Di	ab 25.09.18	18:10	Zumba Gold
Di	ab 25.09.18	19:15	Zumba Fitness®
Mi	ab 26.09.18	19:30	Salsa cubana
Do	ab 27.09.18	18:15	Afrocuban Fusion
Fr	ab 28.09.18	19:00	Line Dance – Anfängerkurs
So	ab 30.09.18	14:30	Tango Argentino für Anfänger
So	ab 30.09.18	15:15	Tango Argentino für Fortgeschrittene
Sa	13.10.18	18:30	Marokkanische Küche
Mi	17.10.18	18:30	Kochkurs für Erwachsene – frei nach Jamie Oliver
Sa	20.10.18	10:00	Indisches Streetfood – vegetarisch
Sa	10.11.18	09:30	Drumworkshop – Djembe
Mi	14.11.18	18:30	Regionale französische Küche
Sa	17.11.18	10:00	Küche der Levante – rein pflanzlich
Sa	24.11.18	09:00	Der arabische Kulturraum
Sa	24.11.18	10:00	Drumworkshop – Djembe für Kinder
Sa	24.11.18	10:00	Indische Küche – vegetarisch
Sa	24.11.18	10:00	Mexikanische Küche Weihnachtsrezepte
So	24.11.18	14:30	Salsa-Workshop

### Café Global

**Fr. 14.09.2018**

**16:00 Uhr**

**Familienzentrum, Schulstraße 17, Biberach**



Bei Kaffee, Tee und Gebäck sprechen wir über Stressbewältigung. Alle Neuzugezogenen und Alteingesessenen sind eingeladen, mehr über das Thema zu erfahren und sich kennenzulernen.

**Organisation:**

Familienzentrum Biberach Mihaela Richter,  
Stadt Biberach/Integration

### Internationaler Tag der Demokratie

**Sa. 15.09.2018**

**10:00 Uhr**

**Rathaus-Vorplatz & Marktplatz, Biberach**

Am Stand zum „Internationalen Tag der Demokratie“ können Besucher das Thema spielerisch erkunden. Höhepunkt ist ein Luftballon-Start um 5 vor 12. Die Ballons mit den besten Slogans und die weitesten Entfernungen nehmen an einem Wettbewerb im Internet teil.

**Organisation:**

Bildungsregion Landkreis Biberach,  
Demokratiezentrum Oberschwaben,  
Lokale Agendagruppe der Stadt Biberach,  
Stadt Biberach

### Märchen aus aller Welt

**Sa. 15.09.2018**

**10:30 - 11:30 Uhr**

**Familienzentrum, Schulstraße 17, Biberach**

Menschen aus aller Welt tragen Märchen für Kinder aus aller Welt vor. Kommt mit uns auf eine Reise in ferne Länder und erlebt spannende Abenteuer.

**Organisation:**

Bildungsregion Landkreis Biberach,  
Familienzentrum Biberach e.V.



**Internationales  
Fußballturnier**



**Sa. 15.09.2018**  
**11:00 Uhr**  
**Kunstrasenplatz, Erlenweg 26, Biberach**

Der kroatische Kultur- und Sportverein Jadran e.V. organisiert auch dieses Jahr wieder ein Internationales Fußballturnier. Dabei treten Biberacher Migrantenvereine, Firmen und Hobby-Fußballmannschaften gegeneinander an. Für das leibliche Wohl ist mit kroatischem Essen, Kaffee und Kuchen gesorgt.

**Organisation:**  
Kroatischer Kultur- und Sportverein Jadran e.V.

**Interkulturelles  
Picknick**



**Sa. 15.09.2018**  
**ab 11:00 Uhr**  
**Wielandpark, Biberach**

Bringt Essen, Getränke, eine Decke, Freunde, Familie und Spiele mit und lasst uns gemeinsam eine gute Zeit haben. Bei schlechtem Wetter treffen wir uns im Abseitz, Ehingerstraße 19.

**Organisation:**  
Über den Tellerrand Biberach



**Tag der Heimat**

**Sa. 15.09.2018**  
**16:00 Uhr**  
**Gigelberg, Biberach**

Am Tag der Heimat tritt unter anderem der Chor der Landsmannschaft der Deutschen aus Russland auf. An einem Stand werden Informationen und Speisen angeboten.

**Organisation:**  
Landsmannschaft der Deutschen aus Russland e.V.,  
Bund der Vertriebenen e.V.

**Ausstellung  
„Augen auf!  
Armut im Blick.“**

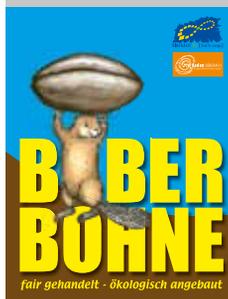


**17.09. - 25.09.2018**  
**während der Mensaöffnungszeiten**  
**Wieland-Gymnasium Biberach, Adenauerallee 1, Biberach**

Das Wieland-Gymnasium beteiligt sich am Projekt „17 Ziele an 17 Orten - die Globalen Nachhaltigkeitsziele in Baden-Württemberg“. In Rahmen einer Life Performance am 14.9. und einer Ausstellung wird das globale Nachhaltigkeitsziel Nr. 1 „Armut beenden“ thematisiert.

**Organisation:**  
Wieland-Gymnasium Biberach

**Vortrag**  
**„Unser Kaffee  
Biberbohne  
verbindet Menschen  
weltweit –  
eine Fair Trade  
Erfolgsgeschichte  
unter der Lupe“**



**Mo. 17.09.2018**  
**19:30 Uhr**  
**Friedenskirche, Krummer Weg 1, Biberach**

Mit unserem Stadtkaffee Biberbohne tragen wir nachhaltig zur Verbesserung der Situation der Kleinbauernfamilien der Kooperative Cosatin - Tierra Nueva in Nicaragua bei. Maribel Rosales Soto, Geschäftsführerin der Kaffe-Kooperative und Esmeralda Martinez, Kooperativenmitglied von Cosatin, berichten über die erfolgreiche Arbeit. Die Veranstaltung wird übersetzt.

**Organisation:**  
Weltladen Biberach,  
Evangelische Gesamtkirchengemeinde Biberach,  
Lokale Agendagruppe der Stadt Biberach

**Vortrag**  
**„Allah und ich –  
Facetten des  
Islam“**

**Referent:**  
Jens Ostwaldt,  
Demokratiezentrum BW

**Fr. 21.09.2018**  
**19:00 - 20:30 Uhr**  
**Sitzungsraum, Rathaus Biberach**

Der Vortrag führt in die Vielschichtigkeit des Islam ein und sensibilisiert auf Grundlage folgender Fragen:  
Woran glauben Musliminnen und Muslime?  
Wie entstand der Islam? Welche Strömungen gibt es innerhalb dieser Religion? Wie ist das Verhältnis zu den anderen Glaubensrichtungen? Wie sieht gelebter Glaube aus?

**Organisation:**  
Demokratiezentrum Oberschwaben,  
Stadt Biberach/Integration

**Anmeldung:** bis Freitag, 14.09.2018 beim Demokratiezentrum Biberach  
Friederike Höhndorf, Tel.: 0151 58107814  
dzo@kjr-biberach.de  
oder Stadt Biberach, Yvonne Moderecker, Tel.: 07351 51370  
Y.Moderecker@Biberach-Riss.de



Märchen aus  
aller Welt

**Fr. 21.09.2018**

**Einlass: 19:30 Uhr, Beginn: 20:00 Uhr**  
**Kaffee-Bühne, Radgasse 12, Biberach**

Das Erzählen von wunderbaren, spannenden und komischen Geschichten in einer Runde aufmerksamer Zuhörerinnen und Zuhörer gehört zu den ältesten kulturellen Leistungen der Menschheit. Lassen Sie sich mitnehmen in die Welt der Märchen und genießen Sie einen Abend mit musikalischer Umrahmung.

**Organisation:**  
Bildungsregion Landkreis Biberach,  
Kaffee-Bühne Biberach

Theaterstück  
„DIE SEHNSUCHT  
NACH DEM  
FRÜHLING“

**So. 23.09.2018**

**18:00 Uhr**  
**Martin-Luther-Gemeindehaus,**  
**Waldseer Straße 20, Biberach**



Was im März 2011 als friedlicher Protest gegen eine repressive Diktatur begann, wurde zum blutigsten Konflikt unserer Gegenwart. Im Zentrum des Theaterstückes der BERLINER COMPAGNIE steht eine syrische Familie, zerrissen wie das Land. Über ihr Schicksal erfahren wir nicht nur die ganze Bitterkeit des Krieges, wir nehmen auch Anteil an dem Bemühen syrischer Menschen um ein friedliches Miteinander und um Versöhnung.

**Organisation:**  
Biberacher Friedensbündnis,  
Bündnis für Demokratie und Toleranz im Landkreis Biberach,  
Bündnis90/Die Grünen KV Biberach,  
Ökumenische Flüchtlingsarbeit der Diakonie und Caritas (ÖFA)

Café Welcome

**Mo. 24.09.2018**

**15:00 - 17:00 Uhr**  
**Friedenskirche, Krummer Weg 1, Biberach**



Das offene Frauencafé für Einheimische und Zugereiste lädt zum gemeinsamen Kaffee- und Teetrinken, Gebäck probieren und mit anderen Frauen ins Gespräch kommen ein.

**Organisation:**  
Evangelisches Pfarramt Friedenskirche

Vortrag

„Mit der „Sea-Eye“  
und „Lifeline“  
unterwegs“



**Mi. 26.09.2018**

**19:00 Uhr**  
**uBUNTU, Waldseerstraße 12/1, Biberach**

Der Meßkircher Unternehmer Thomas Nuding berichtet über seinen letzten Einsatz an Bord des Rettungsschiffes „Lifeline“. Nach der Rettung von 235 Menschen aus zwei Schlauchbooten auf dem Mittelmeer zwischen Nordafrika und Europa bekam das Schiff über sechs Tage lang an allen angelaufenen Häfen keine Erlaubnis zum Anlegen. Die politische Situation verschärfte damit auch die Situation an Bord.

**Organisation:**  
Interkulturelles Forum für Flüchtlingsarbeit e.V.,  
Ökumenische Flüchtlingsarbeit von Caritas und Diakonie (ÖFA)

Kochevent  
„Pizza & Pasta  
around the world“



**Fr. 28.09.2018**

**18:00 Uhr**  
**Abseitz, Efingerstraße 19, Biberach**

Wir werden Pizzen und Pastagerichte mit Zutaten aus verschiedenen Ländern kreieren.

**Organisation:**  
Über den Tellerrand Biberach

**Anmeldung unter:** [biberach@ueberdentellerrand.org](mailto:biberach@ueberdentellerrand.org)

Nacht ohne  
Grenzen



**Fr. 28.09.2018**

**20:00 Uhr**  
**Kulturhalle ABDERA, Breslaustraße 13, Biberach**

In einer Zeit, in der die Themen Flucht und Asyl, Zuwanderung und Integration teils stark polemisiert werden, ist es nötig, zu zeigen, dass eine bunte, tolerante, demokratische Gesellschaft möglich ist. Seit vielen Jahren ist die „Nacht ohne Grenzen“ hierfür eine gute Gelegenheit. Zwanglose Begegnung mit Menschen aller Herkunft und Nationalitäten, Infos rund um das Thema Flucht und Migration, und vor allem viel Musik schaffen den passenden Rahmen.

**Organisation:**  
Ökumenische Flüchtlingsarbeit/Migrationsdienst Caritas Biberach,  
Kulturverein Lilienthal e.V.



Eröffnung der Englischen Wochen

**Fr. 05.10.2018**  
**19:00 Uhr**  
**Eingangsfoyer, Rathaus Biberach**

Eröffnung der Englischen Wochen durch Oberbürgermeister Norbert Zeidler und Grußworte des Chairman des Tendring District, Councillor Mark Platt, sowie des Vorsitzenden des Vereins Städte Partner Biberach e.V. Hans-Bernd Sick.

**Organisation:**  
 Städte Partner Biberach e.V.,  
 Stadt Biberach/Kulturamt



Fr	05.10.18	19:00	Eingangsfoyer, Rathaus Biberach
Eröffnung der Englischen Wochen, Ausstellung „Unser Blick auf Great Britain“			
Sa	06.10.18	ab 08:00	Wochenmarkt beim Rathaus
„English Market“ – mit typisch englischen Produkten			
Sa	06.10.18	19:30	Dürnachhalle, Ringschnait
Festabend des Vereins Städte Partner Biberach e.V.			
So	07.10.18	19:00	Café Weichhardt, Wielandstraße 1
English Pub Evening			
Mo	08.10.18	siehe Tages- presse	Traumpalast (Polaris), Waldseer Straße 3
Sneak Preview mit englischem Film			
Mi	10.10.18	19:30	Volkshochschule, Raum 25
Interdisziplinäres Kolloquium „Die Moderne – in England“ mit Elsbeth Berg, Kunsthistorikerin und Dr. Jörg Riedlbauer, Kulturdezernent			
Sa	13.10.18	21:00	Minibar, Bahnhofstraße 26 (unter Restaurant La Stazione)
Biberach goes clubbing			
So	14.10.18	15:30 - 18:30	Schützenkellerhalle
„Five o'clock Tea“ mit Ballroom Dancing			
Di	16.10.18	19:00	Stadthalle Biberach
Romeo & Juliet – Theater in englischer Sprache vom TNT Theatre Britain und der American Drama Group Europe			
Sa	20.10.18	20:00	Veranstaltungshalle Abdera, Breslaustraße 13
Youngsters on Stage – mit Paolo Percoco von Radio Free FM			
Fr	26.10.18	19:00	Ratssaal, Rathaus Biberach
Schade, dass ihr aussteigt! – Wir hatten uns gerade an euch gewöhnt... Der Brexit: Gründe und Folgen – ein Erklärungsversuch von Dr. Hans-Peter Biege			
Fr	26.10.18	20:00	Stadthalle Biberach
„Carrington Brown“ – zehn Jahre Musik-Comedy			
Sa	27.10.18	20:00	Stadthalle Biberach
„The London Quartet“ – die Royals des britischen A Cappella			

Vortrag  
 „Syrien, Wiege des Christentums“

**Fr. 05.10.2018**  
**19:00 Uhr**  
**Come In, Hindenburgstraße 22, Biberach**



Neben der Türkei und dem Irak gehört das heutige Syrien zur Wiege des Christentums. Frühbyzantinische Siedlungen mit großen Kirchen- und Klosterbauten weisen auf eine einst blühende christliche Kultur hin. Heute gehören weniger als 10 % der Bevölkerung einer christlichen Konfession an.

**Referent:**  
 Pfarrer Matthias Ströhle

**Organisation:**  
 Religion und mehr e.V. (Come In)

Café Global

**Fr. 12.10.2018**  
**16:00 Uh**  
**Familienzentrum, Schulstraße 17, Biberach**



Bei Kaffee, Tee und Gebäck sprechen wir über Umweltschutz im Alltag. Alle Neuzugezogenen und Alteingesessenen sind zum Austausch und gegenseitigen Kennenlernen eingeladen.

**Organisation:**  
 Familienzentrum Biberach Mihaela Richter,  
 Stadt Biberach/Integration

Interkulturelles  
 Picknick

**Sa. 13.10.2018**  
**ab 11:00 Uhr**  
**Wielandpark, Biberach**



Bringt Essen, Getränke, eine Decke, Freunde, Familie und Spiele mit und lasst uns gemeinsam eine gute Zeit haben. Bei schlechtem Wetter treffen wir uns im Abseitz, Ehingerstraße 19.

**Organisation:**  
 Über den Tellerrand Biberach





Café Welcome

**Mo. 22.10.2018****15:00 - 17:00 Uhr****Friedenskirche, Krummer Weg 1, Biberach**

Das offene Frauencafé für Einheimische und Zugereiste lädt zum gemeinsamen Kaffee- und Teetrinken, Gebäck probieren und mit anderen Frauen ins Gespräch kommen ein.

**Organisation:**

Evangelisches Pfarramt Friedenskirche

Kochevent  
„Gerichte und  
Geschichten“

**Fr. 26.10.2018****18:00 Uhr****Abseitz, Ehingerstraße 19, Biberach**

Es wird leckere Gerichte aus verschiedenen Ländern geben. An diesem Abend werden wir zudem Geschichten „aus dem wahren Leben“ hören. Lasst Euch überraschen.

**Organisation:**

Über den Tellerrand Biberach

**Anmeldung unter:** biberach@ueberdentellerrand.org**Di. 06.11.2018****19:00 - 21:00 Uhr****Ratsaal, Rathaus Biberach**

Das traditionelle Frauenbild ist weit verbreitet im rechtsgerichteten Denken. Wie sehen Frauen in den entsprechenden Gruppierungen sich selbst? Welche Rolle bekommen sie zugewiesen und welche wollen sie einnehmen? Der Vortrag mit Diskussion gibt einen Überblick über die verschiedenen Ausgangslagen und die sich daraus ergebenden Herausforderungen für die Gesellschaft.

**Referentin:**

Andrea Schiele,  
Fachkraft für Rechts-  
extremismusprävention

**Organisation:**

AG Geschlechter gerecht,  
Demokratiezentrum Oberschwaben

Vortrag

„Unterwegs in der  
algerischen  
Sahara“

**Di. 06.11.2018****19:30 Uhr****TG-Heim, Adenauerallee 11, Biberach****Referentin:**

Andrea Reck

Mehr als ein Dutzend Mal war Andrea Reck unterwegs in der algerischen Sahara: Mit dem eigenen Auto, mit Kamelen und vor allem zu Fuß. Begleitet von Tuareg im Hoggar-Gebirge, in den Schluchten des Tassili und auf den Dünen des Tadrart.

In einem Bildvortrag wird sie uns die Sahara miterleben lassen. Der Eintritt ist frei.

**Organisation:**

Deutscher Alpenverein Sektion Biberach

Vortrag und Gespräch

„Fliegende Hände  
– Einblicke in die fas-  
zinierende Welt der  
Gebärdensprachen“

**Mi. 07.11.2018****17:30 - 19:00 Uhr****Katholisches Gemeindehaus St. Martin,  
Kirchplatz 3, Biberach****Referent:**

Ege Karar

Gebärdensprachen sind natürliche Sprachen, die sich in den jeweiligen Sprechergemeinschaften der Gehörlosen entwickelt haben. Im Gegensatz zu Gesten sind sie natürliche und komplexe Sprachsysteme und auf allen sprachlich relevanten Ebenen ähnlich strukturiert wie Lautsprachen. Ege Karar gibt einen kleinen Einblick in die spannende Welt der Gebärdensprachen. Für die hörenden Teilnehmer wird der Vortrag von einer Gebärdensprachdolmetscherin übersetzt.

**Organisation:**

Katholische Erwachsenenbildung der Dekanate Biberach und Saugau e.V.,  
Seelsorge bei Menschen mit Hörschädigung in der Region Südostwürttemberg,  
Verein für Gehörlosenwohlfahrt in Württemberg VfGW

Café Global

**Fr. 09.11.2018****16:00 Uhr****Familienzentrum, Schulstraße 17, Biberach**

Bei Kaffee, Tee und Gebäck sprechen wir über Höflichkeit und Unhöflichkeit in verschiedenen Kulturen. Alle Neuzugezogenen und Alteingesessenen sind eingeladen, sich zum Thema auszutauschen.

**Organisation:**

Familienzentrum Biberach Mihaela Richter,  
Stadt Biberach/Integration



## Café Welcome

**Mo. 12.11.2018****15:00 - 17:00 Uhr****Friedenskirche, Krummer Weg 1, Biberach**

Das offene Frauencafé für Einheimische und Zugewanderte lädt zum gemeinsamen Kaffee- und Teetrinken, Gebäck probieren und mit anderen Frauen ins Gespräch kommen ein.

**Organisation:**

Evangelisches Pfarramt Friedenskirche

## Workshop

**Do. 15.11.2018****18:00 - 21:30 Uhr****Landratsamt Biberach, Rollinstraße 9, Seminarraum 0.01, Biberach**

„Souverän argumentieren bei Stammtischparolen – speziell für Frauen“

**Referentin:**

Dagmar Neubert-Wirtz

„Frauen können nicht Auto fahren“, „Wer arbeitslos ist, ist nur zu bequem“, „Kopftuchtragende Frauen sind unterdrückt“... Sind solche oder ähnliche Sätze auch schon mal in Ihrer Hörweite gefallen? Und dann? Wie kann man reagieren? Stammtischparolen treffen einen unvorbereitet. Der Blutdruck steigt, die Unsicherheit auch: Darf ich mich einmischen? Was kann ich sagen? Wie bleibe ich ruhig? Lohnt sich das überhaupt und kann man überhaupt dagegen anreden? Gemeinsam wollen wir uns in diesem Workshop mit Argumentationsstrategien gegen Stammtischparolen beschäftigen.

**Organisation:**

AG Geschlechter gerecht, Demokratiezentrum Oberschwaben

## Fachtag für

Ehrenamtliche in der Flüchtlings- und Integrationsarbeit

**Sa. 17.11.2018****09:00 - 16:00 Uhr****Landratsamt Biberach, Rollinstraße 9, Biberach**

Vorträge und Workshops zu verschiedenen Themen der Flüchtlings- und Integrationsarbeit. Markt der Möglichkeiten mit zahlreichen Info-Ständen. Austausch und Begegnung.

Teilnahme kostenlos.

**Organisation:**

Ökumenischen Flüchtlingsarbeit von Caritas und Diakonie (ÖFA)

**Anmeldung über:** Marion Martin, martin.m@caritas-biberach-saulgau.de

Interkultureller Kaffee- und Tee-Nachmittag

**Sa. 17.11.2018****ab 14:00 Uhr****Abseitz, EHINGERSTRASSE 19, BIBERACH**

Ein Nachmittag mit Kaffee, Tee und netten Leuten. Bringt gerne Gebäck und Spiele mit.

**Organisation:**

Über den Tellerrand Biberach

Kochevent „Kulturmix“

**Fr. 30.11.2018****18:00 Uhr****Abseitz, EHINGERSTRASSE 19, BIBERACH**

Jede Gruppe erhält einen bunten Korb mit Lebensmitteln aus verschiedenen Ländern. Die Herausforderung besteht darin, alle Lebensmittel zu verwenden und daraus ein interkulturelles Gericht neu zu erfinden.

**Organisation:**

Über den Tellerrand Biberach

**Anmeldung unter:** biberach@ueberdentellerrand.org

## Café Welcome

**Fr. 30.11.2018****19:00 Uhr****Friedenskirche, Krummer Weg 1, Biberach**

Das offene Frauencafé für Einheimische und Zugewanderte lädt zum gemeinsamen Kaffee- und Teetrinken, Gebäck probieren und mit anderen Frauen ins Gespräch kommen ein.

**Organisation:**

Evangelisches Pfarramt Friedenskirche

Meditatives Tanzen mit Gästen aus Südkorea

**Mo. 10.12.2018****17:00 - 19:00 Uhr****Evangelische Spitalkirche, Biberach**

Tanzen ist eine Ausdrucksweise, die neue Räume erschließen kann: Den Weg zu mir selbst, die Bewegung mit anderen. Durch Bewegung in Verbindung mit Musik entsteht Freude. Dies setzt Kräfte frei, die in den Alltag hineinwirken.

Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

**Organisation:**

Evangelische Gesamtkirchengemeinde Biberach

## Interkulturelles Kino

**Organisation:**  
Traumpalast Biberach  
Stadt Biberach/Integration



Sa. 22.09.2018	„Willkommen bei den Hartmanns“	15:00 Uhr
Do. 18.10.2018	„Die Nacht der Nächte“	19:30 Uhr
Do. 25.10.2018	„Señor Kaplan – Ein Rentner räumt auf“	19:30 Uhr

### Willkommen bei den Hartmanns

Im Rahmen des Projekts „Mittendr!n voll inklusiv“ wird der Film „Willkommen bei den Hartmanns“ gezeigt. Er handelt von einer Familie, die einen Flüchtling aus Nigeria bei sich aufnimmt und durch die ungewohnte Situation in ihrem Haus allerlei Wirrungen und Turbulenzen erlebt. Die anschließende Diskussion wird in Gebärdensprache übersetzt.

Bildnachweis:  
<https://www.kino.de/film/willkommen-bei-den-hartmanns-2016/>

**Organisation:**  
Katholische Erwachsenenbildung der Dekanate Biberach und Saulgau e.V.,  
Seelsorge bei Menschen mit Hörschädigung in der  
Region Südostwürttemberg,  
Verein für Gehörlosenwohlfahrt in Württemberg VfGW

### Señor Kaplan – Ein Rentner räumt auf (OV spanisch, deutsche Untertitel)

Während sich seine Bekannten mit dem gediegenen Alltag im Ruhestand arrangiert haben, steckt der über 70 Jahre alte Jacob Kaplan (Héctor Nogueira) in einer Krise und fragt sich, was er in seinem Leben Großes vollbracht hat. Trotz schlechter werdendem Gesundheitszustand möchte Jacob nur zu gern dazu beitragen, die Welt zu verbessern und damit verhindern, in Vergessenheit zu geraten. Seine Stunde scheint gekommen, als er vermutet, dass ein untergetauchter Nazi (Rolf Becker) in Uruguay sein Unwesen treibt. Gemeinsam mit dem abgehalfterten Polizisten Wilson (Néstor Guzzini) will er den Bösewicht aufspüren. Tatsächlich scheinen die beiden selbsternannten Ermittler den richtigen Riecher zu haben, doch ihre Recherchen bleiben dem vermeintlichen Verbrecher nicht lange verborgen...

Bildnachweis: <http://www.senorkaplan.de/>

**Organisation:**  
Stadt Biberach/Integration

### Die Nacht der Nächte (OV englisch, deutsche Untertitel)

In einer immer schneller werdenden Zeit, in der es kaum noch Menschen gibt, die sich auf eine langfristige, ernsthafte Beziehung

einlassen, bilden Paare, die mehr als nur ein paar Jahre zusammen sind, die Ausnahme. Es vollzieht sich mehr und mehr ein Generationenwandel. Während es vor rund 50 Jahren noch normal war, nach der Hochzeit das restliche Leben gemeinsam zu verbringen, ist das in der heutigen Zeit nicht mehr selbstverständlich. „Die Nacht der Nächte“ ist eine Dokumentation von den Regisseurinnen Yasemin Samdereli und Nesrin Samdereli. Innerhalb des Filmes werden vier Paare vorgestellt, die seit mehr als 50 Jahren zusammen leben. Darunter ein indisches Paar, das gegen das Kastensystem ankämpfte, ein Ehepaar, das in den Nachkriegsjahren zusammenfand, ein japanisches Paar, das zwangsverheiratet wurde sowie ein schwules Ehepaar aus den USA. Alle Paare erzählen von ihrem Leben und dem Geheimnis einer langjährigen Ehe.

Bildnachweis:  
<https://www.cinema.de/film/die-nacht-der-naechte,9284734.html>

**Organisation:**  
Stadt Biberach/Integration



## Vielfalt verbindet. Kooperationspartner 2018



**Herausgeber:**  
 Stadt Biberach/Integration  
 Hindenburgstr. 29  
 88400 Biberach/Riß  
 Telefon 07351 51-370  
 E-Mail: [integration@biberach-riss.de](mailto:integration@biberach-riss.de)  
[www.biberach-riss.de/integration](http://www.biberach-riss.de/integration)